

Particule Oui

Во французском языке существует два утвердительных наречия:

**oui**      **si**

**oui** является ответом на вопрос в утвердительной форме, оно также может усиливаться при помощи разных слов:

Par exemple :

Comprenez-vous ce que je dis.

Понимаете ли вы то, что я говорю?

**Oui.**                      Да.

**Mais oui.**

Ну да же.

**Oui vraiment.**

Да, в самом деле.

Это наречие может заменяться другими, уточняющими смысл словами и выражениями:

Par exemple :

**tout à fait**

совершенно, полностью

**bien sûr**

конечно, конечно же

**absolument**

абсолютно

**naturellement**

естественно

**certainement**

определенно

**soit**

ладно, пусть будет так, пусть

**voire** (не путать с глаголом voir-видеть!) ну да

Наречие **si** является ответом на вопрос, заданным в отрицательной форме:

Par exemple :

Vous ne comprenez pas ce que je dis ?

**Si**, je comprends.

Вы не понимаете то, что я говорю?

Да нет, понимаю.

**Oui** [wi]

# Да

oui certes, mais oui

да, конечно

*выражает вопрос а также нетерпение:*

ah oui!

в самом деле?

oui ou non?

да или нет?

c'est lui, oui ou non?

это он или не он?

tu viens, oui?

ты идёшь, да?

*утвердительный ответ*

le oui et le non

да и нет

◇ dire oui

согласиться

dire (*или* prononcer) le grand oui жениться, выйти замуж

pour un oui ou pour un non из-за ерунды; из-за пустяков

va te faire oui

*прост.* пошёл ты куда подальше

